

TEACHERS' GUIDE TO ASSESSMENT



CATHOLIC EDUCATION
Archdiocese of Canberra & Goulburn



راهنمای ارزیابی ترجمه از خانم دکتر مریم محمدی

مقدمه:

تحقیقات نشان می دهند که ارزیابی توصیفی تاثیر مثبتی بر یادگیری دانش آموز دارد. داده ها نشان میدهند که همه دانش آموزان روش ارزیابی توصیفی را ترجیح می دهند.

هدف اولیه ارزیابی، تقویت یادگیری است. با استفاده از ارزیابی می توان پیشرفت دانش آموزان را براساس استانداردهای تعریف شده و در طول دوره یادگیری سنجید. ویلز و کوی، ارزیابی را به رقص مشارکتی تشبیه کرده و عنوان کردند که فضایی را تصور کنید که معلمان نقش تدریس و دانش آموزان نقش یادگیری را برعهده دارند و همه دانش آموزان این توانایی را دارند تا به موفقیت دست یابند. ارزیابی توصیفی متشکل از مولفه های شناختی و احساسی است و نتایج آن آموزنده، هدفمند، حقیقی و معتبر می باشد.

چارچوبی برای مدارس و معلمان:

سازمان استاندارد شغل معلمی در استرالیا، وظیفه معلمان را تدریس در مدارس قرن ۲۱ تعریف می کند که نتیجه آن، یادگیری دانش آموزان می باشد. پنجمین استاندارد با ارزیابی، بازخورد و گزارشی از یادگیری دانش آموزان ارتباط دارد. این استاندارد ۵ مولفه از یادگیری دانش آموز را ارزیابی می کند:

۱- بازخورد نتیجه یادگیری به دانش آموزان

۲- قضاوت های یکدست و قابل مقایسه

۳- تفسیر عملکرد دانش آموزان

۴- گزارشی از پیشرفت دانش آموز

۵- تاکید بر مهارت معلمان در زمینه ارزیابی

NSIT عناصر یک ارزیابی خوب را معرفی می کند:

۱- اهداف و پیشرفت دانش آموز

۲- مشارکت مدارس در تحلیل روند پیشرفت دانش آموزان با هدف شناخت نقاط قوت و ضعف، پیگیری

پیشرفت ها و تصمیم گیری

۳- ارتباط با والدین به منظور آگاهی آنها از روند یادگیری فرزندانشان

برنامه ریزی تحصیلی در استرالیا:

اجرای برنامه آموزشی استرالیا فرصتی است که معلمان می توانند با ماهیت و هدف ارزیابی آشنا شوند و به روش های ارزیابی ایمان بیاورند. استانداردهای پیشرفت تحصیلی در استرالیا مرجعی برای ارزیابی و گزارشی از روند یادگیری کودکان تا دانش آموزان کلاس دهم می باشد. این استانداردها شامل موارد زیر می باشد:

-توصیف روند یادگیری و پیشرفت دانش آموزان

-درک مفاهیم، مهارت ها و دانش

-رعایت ترتیب آموزش مفاهیم از مقطع کودکستان تا کلاس دهم

در برنامه آموزشی استرالیا، رتبه دانش آموزان بر مبنای عمق، وسعت و دامنه کسب دانش، مهارت ها و درک مفاهیم تعیین می شود. عمق و وسعت یادگیری دانش آموزان با استفاده از یک ابزار معروف بنام مقیاس A- E اندازه گیری می شود. معلمان کیفیت و تنوع وظایف و تکالیف دانش آموزان را قضاوت می کنند. بنابراین آنها باید فرصتی را فراهم کنند و دانش، مهارت ها و قوه ادراک دانش آموزان را ارزیابی نمایند.

ارزیابی توصیفی در قرن ۲۱:

پروفسور ژئوف مسترز در مقاله خود با عنوان "اصلاح روند ارزیابی: اصول، چالش ها و پیشنهادات" نشان داد که چارچوب ارزیابی یادگیری دانش آموزان در حال تغییر و تحول است. ۳ مولفه دستخوش تغییر شد:

-افکار نو جدید، مقیاس های جدید، تکنولوژی های جدید

افکار نو با ارزیابی روند یادگیری ارتباط دارد. هدف ارزیابی، بررسی نقش دانش آموزان در فرایند یادگیری، تعیین دانش و اطلاعات آنها، پیشرفت دانش آموزان مطابق با استانداردهای تعریف شده می باشد. مقیاس های جدید شامل ارزیابی طیف وسیعی از مهارت ها و قابلیت های عمومی دانش آموزان می باشد. تکنولوژی های جدید این قابلیت را دارند که روش های ارزیابی شخصی، تعاملی و هوشمند را تغییر دهند و بازخورد مناسبی را به دانش آموزان ارائه دهند به عنوان مثال می توان به تعاملات در فضای یادگیری آنلاین اشاره کرد.

این ۳ مورد به همراه پیشرفت یادگیری، روش های ارزیابی را تغییر می دهند.

افکار نو در ارزیابی توصیفی:

ماهیت ارزیابی بر روند یادگیری و میزان مشارکت دانش آموزان در یادگیری تاثیر دارد.

ارزیابی توصیفی

-منجر به پیشرفت همه دانش آموزان می شود.

-در فرایند یادگیری و آموزش مورد توجه قرار می گیرد.

-بخش لاینفکی از فرایند یادگیری و آموزش می باشد.

-فرصت را برای یادگیری دانش آموزان فراهم می کند

-عملکرد و پیشرفت هر یک از دانش آموزان را نشان میدهد

- بهره‌ی یادگیری را اندازه‌گیری می‌کند

- روند یادگیری را پیگیری کرده و پیشرفت آن را به دانش‌آموز اطلاع می‌دهد

- اهداف یادگیری و نتایج آموزش را در اختیار دانش‌آموزان قرار می‌دهد

- از روایی و پایایی خوبی برخوردار است

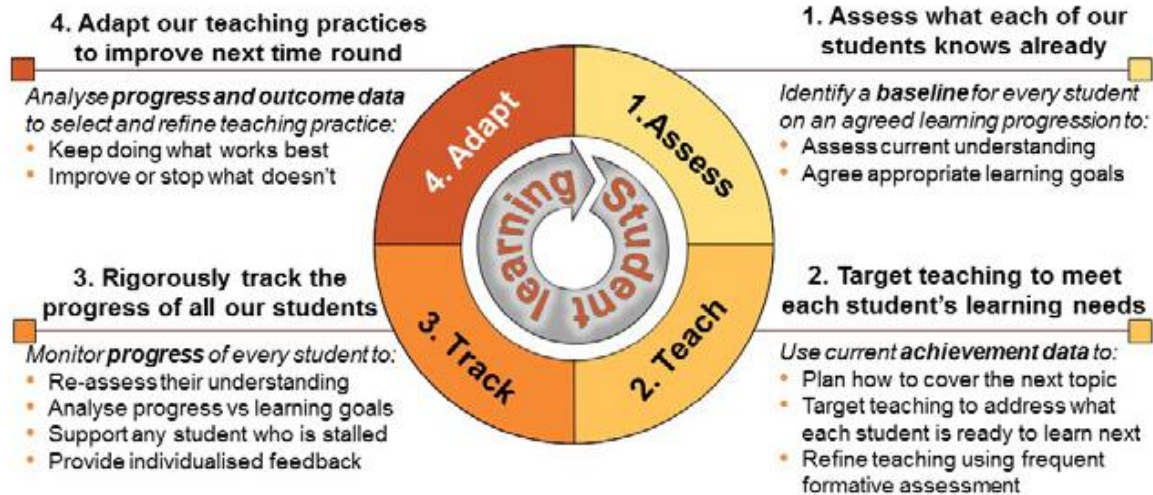
- از پایایی بین‌ارزیاب برخوردار است

- رشد و پیشرفت دانش‌آموزان را در طول برنامه آموزشی نشان می‌دهد.

گاس و هانتز در مقاله خود با عنوان " آموزش هدفمند و بهبود روند یادگیری " نشان دادند که استفاده از

شواهد به ارزیابی و بهبود روند آموزش و یادگیری کمک می‌کند.

Rigorous use of evidence supports a positive feedback loop that can improve teaching and student learning



شکل: استفاده از شواهد، بازخورد مثبت و بهبود روند یادگیری

۱- ارزیابی دانش و اطلاعات دانش آموزان: الف- ارزیابی قوه ادراک دانش آموزان ب- پذیرش اهداف یادگیری

۲- آموزش هدفمند مطابق با نیازهای دانش آموزان: الف- برنامه ریزی برای پوشش موضوعات بعدی ب-

آموزش هدفمند برای آمادگی دانش آموز جهت یادگیری مطالب و مفاهیم بعدی پ- اصلاح روند آموزش با

استفاده از ارزیابی های منظم

۳- سازگاری با روش های آموزش با هدف بهبود روند آموزش: تحلیل پیشرفت ها جهت انتخاب و اصلاح

روش های تدریس الف- انجام وظایف ب- بهبود یا عدم انجام وظایف

۴- پیگیری پیشرفت دانش آموزان الف- ارزیابی مجدد اهداف یادگیری ب- حمایت از دانش آموزان پ-

بازخوردهای فردی

معلمان باید از یادگیری دانش آموزان اطمینان حاصل کنند. آنها باید از طریق ارزیابی، کمبود دانش و اطلاعات دانش آموزان را شناسایی کنند، اهداف یادگیری را تعیین و تنظیم کنند و میزان حمایت های لازم از دانش آموزان را بسنجند. با استفاده از یادگیری و آموزش بر مبنای شواهد می توان دانش آموزان را برای فرایند یادگیری آماده کرد. معلمان و مدارس باید روند پیشرفت دانش آموزان را بر اساس اهداف یادگیری پیگیری کنند. یادگیری دانش آموزان در هر مرحله به معلمان کمک می کند تا روش های تدریسشان را بر اساس نیاز دانش آموزان ارزشیابی کنند. ارزیابی های منظم، دانش آموزان را تشویق می کند تا فرایند یادگیری را از طریق بازخورد پیگیری کنند و از فرصت برای بهبود و تنظیم اهداف استفاده نمایند.

ارزیابی توصیفی متشکل از ۷ اصل است:

- ۱- شفاف نمودن عملکرد
- ۲- خودآزمایی
- ۳- رایه بازخورد مثبت
- ۴- تشویق به گفتگوی معلم و دانش آموزان
- ۵- افزایش انگیزه و عزت نفس
- ۶- ایجاد فرصت برای رفع شکاف ها
- ۷- استفاده از بازخورد برای بهبود روند تدریس

مقیاس های جدید در ارزیابی توصیفی:

قابلیت های عمومی نقش مهمی در برنامه ریزی تحصیلی دانش آموزان استرالیایی در قرن ۲۱ دارد. این قابلیت ها شامل دانش، مهارت، رفتار و نگرش هاست. دانش آموزان با بکارگیری دانش و مهارت در فضای آموزشی و در فعالیت های روزمره می توانند قابلیت های خود را رشد و توسعه دهند. معلمان موظفند که این قابلیت ها را مطابق با فضای یادگیری، آموزش داده و ارزیابی کنند.

تکنولوژی های جدید در ارزیابی توصیفی:

تحلیل روند یادگیری بخش لاینفکی از برنامه ریزی، طراحی و ارزیابی تجارب دانش آموزان از یادگیری می باشد.

مدارس باید اطلاعات جامعی از دانش آموزان و مفاهیم و مطالب درسی را جمع آوری کنند. این اطلاعات شامل عملکرد تحصیلی، نتایج آزمون های داخلی و خارجی، آرامش دانش آموزان، مشاهدات کلاسی و حضور و فعالیت دانش آموزان در کلاس می باشد. به منظور تحلیل روند یادگیری از تکنولوژی های دیجیتالی برای کسب اطلاعات دقیق استفاده می شود. تحلیل روند یادگیری شامل ادغام، دستکاری و تحلیل داده ها و گردآوری اطلاعات ارزشمند و موردنیاز برای تصمیم گیری بهتر در زمینه نوآوری برنامه های آموزشی، تغییر سیستم آموزشی، معرفی مداخله های تحصیلی و بهبود نتایج یادگیری می باشد. تحلیل یادگیری به معلمان و مدیران مدرسه اجازه می دهد تا

-از اطلاعات بدست آمده در برنامه ریزی استراتژیک و آموزش مطلوب استفاده نمایند.

-نسبت به عملکرد دانش آموز و مدرسه اظهار نظر نمایند

-تشابه و تفاوت نتایج آموزش را با نتایج NAPLAN, ICAS, CAER مقایسه کنند

-اطلاعات خوب را منتشر کنند و آنها را برای والدین و دانش آموزان تحلیل و تفسیر نمایند

آگاهی از پیشرفت دانش آموز به تصمیم گیری بهتر برای ادامه فرایند تدریس و یادگیری کمک می کند.

ارزیابی کارگروهی دانش آموزان:

زمانی که معلمان قصد برنامه ریزی، طراحی و ارزیابی عملکرد دانش آموزان را دارند و از فرصت برای مقایسه عملکرد آنها استفاده می کنند، می توانند اهداف یادگیری و ملاک های ارزیابی را بهبود بخشند و نظرات بیشتری را در مورد سطح علم و دانش دانش آموزان ارایه دهند. اطلاعات بدست آمده از ارزیابی دانش آموزان همانند یک حلقه بازخورد می باشد که معلمان می توانند از آن در جهت بهبود روند تدریس خود استفاده نمایند. این تفکر در مورد مدیران مدرسه نیز صدق می کند، بدین معنا که ارزیابی دانش آموزان می تواند

مدیران را از روند و نتیجه یادگیری دانش آموزان و همچنین از شیوه تدریس معلمان آگاه کند. به منظور افزایش دانش و مهارت معلمان در زمینه ارزیابی، مدارس موظف هستند که اقدامات زیر را انجام دهند:

- ایجاد فرصت برای تعامل و مشارکت و همفکری معلمان در زمینه روش های ارزیابی

- گفتگو در مورد تکالیف دانش آموزان طبق استانداردهای پیشرفت تحصیلی و استفاده از نمونه کار در وب سایت

- درک معلمان از اولویت های فراآموزشی و قابلیت های عمومی، همکاری در زمینه روش های ارزیابی و گسترش دانش و قابلیت های دانش آموزان

- آگاهی و استفاده معلمان از ارزیابی های منظم و روش های تدریس

- گردآوری و تحلیل عملکرد معلم از طریق تکالیف دانش آموزان و بازخوردها

- افزایش کارآمدی معلمان و بهره گیری از تکنولوژی های جدید و رایج بازخوردهای فوری

- مسئولیت پذیری معلمان و بهره گیری از روش های ارزیابی استاندارد و شواهد محور

پیوست ۱: انواع ارزیابی ها و راهکارها

اصطلاح	تعریف	مثال
آزمون های جامع	آزمون های جامع برای نشان دادن قابلیت های دانش آموز برحسب کلاس و درس استفاده می شود -آزمون های جامع ابزاری است که با استفاده از آن، پیشرفت دانش آموز به والدین، معلمان و مدیر مدرسه اطلاع داده می شود. با استفاده از این آزمون می توان دانش و مهارت دانش آموز را در مقاطع تحصیلی ارزیابی نمود	امتحانات میان ترم و پایان ترم -آزمون پایان ترم -آزمون های ترمی -پروژه ها و تحقیقات -امتحانات کلاسی -عملکردها -ارزشیابی دانش و اطلاعات دانش آموز از طریق دروس
آزمون تکوینی	آزمون تکوینی بخش مهمی از فرایند آموزش، یادگیری و ارزیابی است. آزمون های تکوینی بدلیل تکرارپذیری به تقویت یادگیری دانش آموزان کمک کرده و بازخوردهای خوبی را نسبت به فرایند یادگیری و درک مطالب ارایه میدهد. آزمون تکوینی، دسترسی به نتیجه را تسهیل نموده، بدین معنا که بعد از تکمیل پروژه، دیگر نیازی به اصلاح نیست. آزمون های تکوینی برای بهبود روند یادگیری دانش آموزان مفید و مطلوب می باشد.	-مشاهدات و فعالیت های کلاسی -تمرینات و تکالیف،مروری بر آزمون ها و بحث های کلاسی -مرور جزوات درطول ترم -جلسات پرسش و پاسخ به صورت رسمی و غیررسمی -کنفرانس درمورد موضوعات مختلف -فعالیت های کلاسی به همراه نتایج آنها -بازخورد دانش آموزان و پاسخ به سوالات آنها، ارزشیابی عملکرد

و پیشرفت آنها		
<p>-پیش آزمون (آزمون) آزمون برای شناخت قابلیت ها و اطلاعات دانش آموز قبل از تدریس)</p> <p>-خودآزمایی (شناخت مهارت ها و قابلیت های دانش آموز بعد از تدریس)</p> <p>-بحث های کلاسی</p> <p>-ارزیابی های خارج از سطح علمی دانش آموز</p>	<p>آزمون تشخیصی به شناخت دانش و اطلاعات، مهارت ها و قابلیت های دانش آموز، نقاط قوت و ضعف او در زمینه یادگیری کمک می کند.</p>	<p>آزمون تشخیصی</p>
	<p>CBA نوعی ارزیابی تکوینی است که سطح مهارت دانش آموز را در طول تحصیل می آزمايد. این نوع ارزیابی همه مولفه ها از یک مهارت خاص را پوشش میدهد و اطلاعاتی که از این ارزیابی بدست می آید به معلم در انتخاب مطالب و ترتیب آموزش آنها کمک می کند</p>	<p>ارزیابی برمبنای مقطع تحصیلی (CBA)</p>
	<p>با استفاده از CBM پیشرفت دانش آموز در آموختن مهارت های خاص آزموده می شود. پیشرفت دانش آموز با استفاده از تکالیف یا وظایفی که برعهده او گذاشته می شود، سنجیده می شود. با استفاده از CBM می توان پیشرفت دانش آموز در رسیدن به هدف را ارزیابی کرد،</p> <p>دانش آموزانی که پیشرفت کافی نداشته اند را شناسایی کرد، عملکرد آنها را تا رسیدن به نتیجه مطلوب ثبت کرد و تاثیر برنامه آموزشی را نشان داد</p>	<p>سنجش برمبنای مقطع تحصیلی (CBM)</p>
ارزیابی برمبنای عملکرد باعث	ارزیابی برمبنای عملکرد روشی برای آزمون	ارزیابی برمبنای

<p>می شود تا دانش آموز با استفاده از دانش و اطلاعات خود به اختراع پیردازد و اختراعات را به نمایش بگذارد.</p>	<p>دانش، مهارت و قوه ادراک دانش آموز می باشد. این نوع ارزیابی دانش و آموخته های دانش آموز را در شرایط واقعی می سنجد.</p>	<p>عملکرد</p>
<p>ارزیابی نمونه کارها شامل هنرهای بصری، یادداشت ها و جزوات، مجلات علمی می باشد</p>	<p>این نوع ارزیابی صرفا محدود به کارهایی است که توسط دانش آموزان انجام شده است.</p>	<p>ارزیابی نمونه کارها</p>
<p>آزمون های تشخیصی نوعی ارزیابی پیوسته است: -آزمون های PAT -آزمون های ریاضی و علوم</p>	<p>ارزیابی پیوسته معمولا شامل یک سری از وظایف و تکالیفی است که توسط دانش آموزان انجام شده است. ارزیابی پیوسته زمانی بکار می رود که نتایج یادگیری در مراحل معین، متفاوت باشد</p>	<p>ارزیابی پیوسته</p>
<p>CBA و CBT جزو ارزیابی با کمک کامپیوتر می باشد</p>	<p>این نوع ارزیابی با استفاده از کامپیوتر انجام می شود که یک روش سریع و موثر با بازخورد فوری می باشد. با استفاده از این نوع ارزیابی می توان دانش و اطلاعات دانش آموز را شناسایی و کشف کرد.</p>	<p>ارزیابی با استفاده از کامپیوتر</p>
<p>از آزمون آنلاین می توان برای آزمون دروس ریاضی و علوم و مهارت خواندن استفاده کرد.</p>	<p>آزمون آنلاین به شکل سوالات چندگزینه ای می باشد.</p>	<p>آزمون آنلاین</p>
<p>در ارزیابی همسطح از جمله سازی، مقیاس های لیکرت، چک</p>	<p>ارزیابی همسطح برای ارزشیابی تکالیف سایر دانش آموزان و ارایه بازخورد به آنها استفاده می</p>	<p>ارزیابی همسطح</p>

<p>لیست و مقیاس های واقعی استفاده می شود</p>	<p>شود. دانش آموزان با ارزیابی همسطح می توانند بر تکالیف یکدیگر نظارت داشته باشند و بازخورد و نظر خود را نسبت به تکالیف ارایه دهند. عملکرد و نگرش با ارزیابی همسطح سنجیده می شود</p>	
<p>دانش آموزان با نوشتن مقاله، گزارش، انجام پروژه و کنفرانس، نوشتن رساله و طراحی وبلاگ می تواند دانش و اموخته های خود را بیازماید.</p>	<p>دانش آموزان با استفاده از خودآزمایی می توانند تکالیف و وظایف خود را چک کنند و آنها را مورد بازرسی و بازنگری قرار دهند و با تکالیف و تمرینات قبلی مقایسه نمایند. خودآزمایی نوعی قضاوت شخصی در مورد مهارت ها، قابلیت ها و اموخته هاست. خودآزمایی به رشد و تقویت مهارت ها و آگاهی کمک می کند. بیشتر مزایای ارزیابی همسطح در مورد خودآزمایی نیز بکار می رود.</p>	<p>خودآزمایی</p>
<p>ارزیابی گروهی زمانی انجام می شود که دانش آموزان بخشی از کار و تکالیف را برعهده می گیرند. مزیت کارگروهی این است که فشار ناشی از انجام تکالیف کمتر از فشاری است که بر یک نفر وارد می شود. عیب این نوع ارزیابی، ارزشیابی عملکرد و پیشرفت گروهی از دانش آموزان می باشد.</p>	<p>ارزیابی گروهی</p>	
<p>آزمون های استاندارد شامل AGAT، MYAT، COGAT، OLSAT، مسابقات ICAS.</p>	<p>آزمون های استاندارد پیشرفت دانش آموز را در مقایسه با سایر دانش آموزان می آزمایند. به عنوان مثال با استفاده از یک آزمون استاندارد می توان مشکل دانش آموز را در مهارت</p>	<p>آزمون های استاندارد</p>

	خواندن شناسایی کرد. آزمون های استاندارد توسط سازمان های حرفه ای و با یک ابزار و روش برای همه دانش آموزان تهیه می شوند	
آزمون های معیار محور	با استفاده از این آزمون عملکرد دانش آموز براساس معیارهای مشخص سنجیده می شود. معیار ارزیابی، پاسخ دانش آموز به کل سوالات و یا انجام کل تکالیف و دریافت نمره کامل می باشد. با استفاده از این آزمون می توان جایگاه علمی دانش آموز را تعیین کرد.	
آزمون با نمرات بالا	این آزمون اشکال مختلفی دارد و برای کسب یک نتیجه خاص برگزار می شود	آزمون های ورودی - آزمون فارغ التحصیلی
پیش آزمون	قبل از تدریس، معلم می تواند با برگزاری یک آزمون، سطح علمی دانش آموزان را تعیین کند و براساس آن مطالب درسی و مفاهیم مورد نظر را مطابق با نیاز دانش آموز انتخاب کند. پیش آزمون نوعی آزمون تشخیصی و تکوینی است.	با استفاده از این آزمون می توان نیاز دانش آموزان را به مطالب و مفاهیم درسی برطرف کرد
پس آزمون	معلم بعد از تدریس مطالب می تواند با برگزاری آزمون، دانش و آموخته های دانش آموز را ببازماید و نقاط قوت و ضعف آنها را در زمینه یادگیری بسنجد. سوالات پیش آزمون متفاوت از سوالات پس از آزمون است. معلم با استفاده از نتایج پس از آزمون می تواند روش تدریس خود را نیز مورد ارزیابی قرار دهد.	ارزیابی متون و مهارت ها

References

- Davies, A., et al. 2012. *Leading the Way to Assessment for Learning: A Practical Guide*, 2nd Edition. Connections Publishing and Bloomington, IN: Solution Tree Press.
- ACER: Centre for Assessment Reform and Innovation 2015.
- Australian Professional Standards for Teachers 2011*. Australian Institute for Teaching and School Leadership (AITSL).
- Black, P. and William, D., 1998. *Inside the black box: Raising standards through classroom assessment*, *Phi Delta Kappan*, vol. 80, no.2.
- Connolly, S., Klenowski, V. and Wyatt-Smith, C. M. 2012. *Moderation and consistency of teacher judgement: teachers' views*. *British Educational Research Journal*.
- Goss, P., Hunter, J., Romanes, D., Parsonage, H., 2015. *Targeted Teaching: How better use of data can improve student learning*. Grattan Institute.
- Hattie, J., 2012. *Visible Learners for teachers*. Routledge (New York and London).
- Horizon Report 2013 and 2014: New Media Consortium (NMC) K-12 Edition.
- MacLeod, B. 2015. *Assessment: issues, approaches and implications of summative and formative assessment with gifted learners*. Gateways Education.
- Masters, G., 2013. *Reforming educational assessment: Imperatives, principles and challenges*. *Australian Education Review*, 57. Melbourne: Australian Council for Education Research.
- Nicol, D. and MacFarlane-Dick, D., *Formative assessment and self-regulated learning: a model and seven principles of good feedback practice*, accessed on 3 May 2016 from <http://www.psy.gla.ac.uk/~steve/rap/docs/nicol.dmd.pdf>
- Timperley, H., 2015. *Leading teaching and learning through professional learning*. Article AEL Journal of the Australian Council for Educational Leaders: Vol. 37 No. 2.
- Timperley, H., 2009. *Using assessment data for improving teaching practice*. Paper presented at the 2009 Australian Council for Educational Research (ACER) Conference, accessed on 6 September 2015 from http://research.acer.edu.au/cgi/viewcontent.cgi?article=1036&context=research_conference
- Tomlinson, C. A., and Moon, T.R., 2014. *Assessment and Student Success in a Differentiated Classroom* ASCD.
- Wiggins, G., and McTighe, J. 1998. *Understanding by Design*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.
- William, D., 2011. *Embedded Formative Assessment*. Solution Tree Press
- Wyatt-Smith, C.; Klenowski, V.; Colbert, P. (Eds.) 2014. *Designing Assessment for Quality Learning*. Springer.
- Wyatt-Smith, C.; Klenowski, V.; Colbert, P. (Eds.) 2014. *Designing Assessment for Quality Learning*. Springer.**